

[...]

37.034/II/N
TVS/MM

Mijnheer de Directeur,

De Nederlandse afdeling van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) heeft in haar zitting van 21 april 2005 een onderzoek gewijd aan een klacht wegens het feit dat dokter [...], neuroloog, op 18 februari 2005 aan een Nederlandstalige patiënte een voorschrift voor medicatie en een getuigschrift voor verstrekte hulp heeft afgeleverd die uitsluitend in het Frans waren gesteld.

Een kopie van de beide Franstalige documenten is bij de klacht gevoegd.

o

o

o

Op haar vraag om inlichtingen terzake antwoordde u de VCT op 6 april 2005 het volgende:

"

1. *Het statuut van ons ziekenhuis is een VZW, nl. de vzw Regionaal Ziekenhuis Sint-Maria.*

U vindt hierbij de statuten van de vzw.

Zoals alle door het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap erkende ziekenhuizen werkt ons ziekenhuis conform de wet op de ziekenhuizen van 23 december 1963 met bijkomende wetgeving, gecoördineerd op 7 augustus 1987 (BS 7 oktober 1987). Ons ziekenhuis is een Nederlandstalige instelling. In deze context dient dan ook integraal de taalwetgeving nageleefd.

2. *Het statuut van dokter [...], arts-specialist neuroloog, is als volgt:*

Deze arts-specialist werd op datum van 1 september 2004 met een proefperiode van 1 jaar toegevoegd aan de dienst neurologie. Deze dienst staat onder de leiding van dokter [...], diensthoofd neuroloog. Het diensthoofd is Nederlandstalig en uiteraard alle medewerkers van de dienst.

Tijdens de laatste jaren kende deze dienst qua medische bestaffing een vrij groot verloop. Er werd gezocht naar opvolging en uitbreiding van de dienst via Nederlandstalige artsen-specialisten. Dit is tot heden zonder gunstig gevolg gebleven. Er blijft momenteel nog een vacature open voor een Nederlandstalige arts neuroloog

in ons ziekenhuis. Wegens het overaanbod aan medisch werk op de dienst werd dokter [...] (moedertaal Franstalig) aangeworven sub conditio dat de dokter vrij vlug zijn praktijk in het Nederlands kan waarmaken. De dokter werd hiertoe ontboden op de raad van bestuursvergadering. Met de dokter werd uitsluitend Nederlands gesproken. Hij verzekerde de raad van bestuur dat hij zijn kennis van het Nederlands zou bijwerken om zodoende een volwaardige Nederlandstalige praktijk in ons ziekenhuis te behartigen.

Daar ons ziekenhuis het enige ziekenhuis is in de regio Groot-Halle en zich regionaal bevindt aan de taalgrens, doet ook een niet onbelangrijk percentage van Franstalige patiënten op ons ziekenhuis beroep. Deze patiënten worden, indien nodig, in hun taal te woord gestaan. Dit gegeven doet evenwel geen afbreuk aan de verplichting ter attentie van de ganse medische staf van ons ziekenhuis om het Nederlands aan te wenden in de relatie naar alle Nederlandssprekende patiënten. Ons ziekenhuis is, zoals gezegd, een Nederlandstalige instelling.

Gezien de door u medegedeelde klacht zullen wij meteen zowel met dokter [...] zelf, als met zijn medisch diensthoofd, dokter [...], als met de hoofdgeneesheer, Prof. Dr. E. [...] alsook met de Medische Raad van ons ziekenhuis contact nemen om verdere klachten te voorkomen".

o

o

o

De VCT, Nederlandse afdeling, stelt vast dat het Regionaal Ziekenhuis Sint-Maria Halle, vzw, geen openbaar ziekenhuis is en dat de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken er derhalve niet op van toepassing zijn.

Het Sint-Mariaziekenhuis van Halle valt evenwel onder toepassing van het decreet van 19 juli 1973 tot regeling van het gebruik van de talen voor de sociale betrekkingen tussen de werkgevers en de werknemers, alsmede van de door de wet en de verordeningen voorgeschreven akten en bescheiden van de ondernemingen.

De VCT, Nederlandse afdeling, stelt vast dat de bedoelde documenten – het voorschrift voor medicatie en het getuigschrift voor verstrekte hulp – wettelijk voorgeschreven documenten zijn (MB van 23.09.1966 en KB van 15.07.2002), die op grond van het bovengenoemde taaldecreet van 19 juli 1973 door een dokter die tewerkgesteld in een ziekenhuis gelegen in het homogene Nederlandse taalgebied, uitsluitend in het Nederlands moeten worden afgeleverd.

Uit inlichtingen, ingewonnen bij het Riziv voor wat betreft de voorschriften voor medicatie, en bij het Ministerie van Financiën voor wat betreft de getuigschriften voor verstrekte hulp, blijkt dat beide documenten op eenvoudige aanvraag van de dokter in het Nederlands (of Frans, of Duits) kunnen worden verkregen.

De betrokken geneesheer dient dan ook te beschikken over in het Nederlands gestelde voorschriften voor medicatie en getuigschriften voor verstrekte hulp.

De VCT, Nederlandse afdeling, oordeelt dat de klacht ontvankelijk is en gegrond.

Zij neemt er evenwel akte van dat u alles in het werk stelt om verdere dergelijke klachten te voorkomen.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan Dr. [...] en aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter van de
Nederlandse afdeling,

E. Vandenbossche